

хватает. Эти задания очень нравятся и студентам, и магистрантам, развивают творческие способности. Для начала можно подготовить небольшие сообщения по всем отраслям экономики страны, затем – подробные сообщения по каждой отрасли с презентацией. После просмотра фильма «Сделано во Франции» можно предложить написать сценарий фильма «Сделано в Беларуси», а также разработать бизнес-план стартапа в той области, где этого не хватает.

Безусловно, задания всего этого методического калейдоскопа требуют подготовки, а для разного уровня магистрантов они будут различаться: кто-то подготовит небольшое сообщение, а кто-то проведет полноценный анализ того или иного явления и выскажет свое мнение.

### *Литература*

1. Комарова М. А., Черехович Э. Б. Реализация педагогического дизайна и эргономики в лингводидактике // Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы: сб. ст. V междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 75-летию кафедры иностранных языков (Минск, 23-24 марта 2023 г.) / редкол.: В. Д. Стариченок (отв. ред.) [и др.]. Минск: Белорус. гос. пед. ун-т им. Максима Танка, 2023. С. 66–70.

2. Молчанова Е. В. Методы кооперативного обучения профессионально ориентированному иностранному языку // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания: материалы VI междунар. науч.-практ. конф. (23-24 марта 2023 г.). Минск: БГУ, 2023. С. 159–163.

3. Тарасик М. А., Василевская И. И. Эффективное формирование проектной группы как способ развития современной организации // На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания. 2023. № 1(25). С. 318–322.

УДК 372.881.11

*И. А. Белова, М. А. Белова, Е. Н. Шишкина (Москва, Россия)  
Московский государственный технический университет им. Н. Э. Баумана*

### **Некоторые аспекты обучения изучающему чтению на иностранном языке студентов технического вуза**

В статье рассматривается проблема обучения профессионально-ориентированному чтению литературы на иностранном языке студентов технического вуза. Дана классификация видов обучающего чтения в зависимости от целевой установки. Приводятся примеры заданий, используемых для обучения студентов технических вузов изучающему чтению.

**Ключевые слова:** экстенсивный тип чтения, аутентичная литература по специальности, коммуникативно-познавательная деятельность, контроль полного понимания

Одной из основных целей обучения иностранному языку в техническом вузе, а также важным этапом подготовки современного компетентного специалиста является обучение самостоятельному чтению аутентичной литературы по специальности для получения необходимой ему информации и ее дальнейшего использования в его профессиональной деятельности в зависимости от поставленных перед ним задач (перевод статьи, написание аннотации, реферата или диссертации, подготовка презентации и т.д.).

В настоящее время текст остается основной информативной единицей общения. Чтение является одним из видов коммуникативно-познавательной деятельности, цель которой заключается в извлечении информации из письменного текста. Под видом чтения понимают «набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся специфическим сочетанием приемов смысловой и перцептивной переработки материала, воспринимаемого зрительно» [1, с. 107]. Виды чтения различаются отношением говорящего к изучаемой информации и подразделяются по основным критериям. Это, «во-первых, предполагаемое использование извлекаемой информации, а во-вторых, степень полноты и точности понимания, которые предопределяются установкой, зачастую даже произвольной, читающего на дальнейшее использование полученной информации» [3, с. 20].

Существуют различные классификации видов чтения. В зависимости от целевой установки различаются следующие виды: просмотровое, поисковое, ознакомительное и изучающее чтение.

**Просмотровое** чтение предполагает получение лишь общего представления о тексте с целью выявления наличия или отсутствия интересующей читающего информации.

**Поисковое** чтение – чтение с целью нахождения нужной информации, поиска конкретных сведений, ответа на вопрос.

**Ознакомительное** чтение – чтение с общим охватом содержания с целью получения самой важной информации из текста. При этом второстепенные детали опускаются.

**Изучающее** чтение – чтение с полным (100%-ным) извлечением информации с целью как можно более полного понимания содержания текста.

Все перечисленные выше виды чтения относятся к экстенсивному типу и различаются лишь по степени полноты и точности понимания. Каждый из них характеризуется определенными умениями и навыками, определяющими специфику того или иного вида чтения. Однако существуют и общие умения и навыки, которыми нужно владеть при любом виде чтения:

- умение выделять основную мысль, наиболее важный факт, важные данные;
- умение отделять главное от второстепенного, новое – от известного;
- умение обобщать факты;

– умение соотносить между собой отдельные части текста, устанавливать связь между ними;

– умение уточнять понимание при помощи анализа или перевода (при изучающем чтении) или при помощи синтеза (при ознакомительном или поисковом чтении);

– умение оценивать или делать вывод из полученной информации и т.д.

При обучении всем видам чтения также существуют определенные этапы работы с текстом, и методика обучения должна их учитывать:

– предтекстовый этап;

– текстовый этап;

– послетекстовый этап.

Во время **предтекстового** этапа необходимо сформировать у обучающегося мотивацию к прочтению текста, а также по возможности свести к минимуму речевые и языковые трудности. Во время **текстового** этапа предлагаются коммуникативные установки, в которых содержатся указания на вид чтения. **Послетекстовый** этап дает возможность провести контроль понимания прочитанного и далее перейти к развитию навыков и умений устной и письменной речи с опорой на содержание текста.

В данной статье мы остановимся на характеристиках и особенностях одного из перечисленных выше видов чтения – изучающего, а также на некоторых аспектах обучения данному виду чтения.

Изучающее чтение – это вид информативного чтения, при котором требуется тщательное прочтение текста и его анализ. Целью его является полное понимание представленной в тексте информации и сохранение этой информации в долговременной памяти для правильного ее использования в дальнейшей профессиональной деятельности. Таким образом, главная задача изучающего чтения – качественная сторона чтения, полнота и точность понимания прочитанного материала. Это внимательное вчитывание, проникновение в смысл текста при помощи его анализа. В процессе такого вида чтения можно прибегнуть к повторному чтению, переводу со словарем или справочником, а также к письменной фиксации важной, по мнению читающего, информации. Отсюда следует, что изучающее чтение – это самый медленный вид чтения, который предполагает в итоге 100%-ный уровень понимания изложенных фактов. В то же время все-таки существует примерный нижний предел скорости такого вида чтения: по данным С. К. Фоломкиной, он составляет 50-60 слов в минуту.

Кроме развития основных умений, присущих всем видам чтения, изучающее чтение направлено на развитие умений, необходимых для успешного протекания процесса именно этого вида чтения:

– полного и точного понимания содержания текста;

– определения важности информации;

- предвосхищения дальнейшего развития событий;
- составления плана, схемы, диаграммы;
- полного или выборочного перевода;
- раскрытия причинно-следственных связей и т.д.

Условно можно разделить задачи, которые ставятся в процессе изучающего чтения, на три основные группы: восприятие и точное понимание языкового материала, полное извлечение полученной информации и ее осмысление. Для решения данных задач и существуют упражнения и задания, соответствующие трем этапам работы с текстом – предтекстовому, текстовому и послетекстовому. Для успешного обучения изучающему чтению до предъявления материала студентам преподаватель во время предварительного знакомства с текстом определяет языковые и грамматические трудности, которые студент должен будет преодолеть в процессе чтения в зависимости от его уровня и этапа обучения.

На **предтекстовом** этапе задания должны быть направлены на прогнозирование содержания текста с опорой на заголовок, подзаголовки, схемы, рисунки, диаграммы, а также на снятие языковых, грамматических и смысловых трудностей. Так, например, для преодоления языковых трудностей, прежде чем пользоваться словарем, студенту можно предложить следующие задания при встрече с незнакомым словом, термином или словосочетанием:

- постарайтесь выяснить значение слова из имеющегося у вас опыта или путем воображения;
- постарайтесь понять значение слова по контрасту (при наличии *but, however, on the contrary*);
- определите значение слова путем анализа (здесь целесообразны упражнения на словообразование);
- догадайтесь о значении слова по контексту.

Если все-таки обучающийся затрудняется определить значение слова или термина или он не уверен в своем выборе, он может проверить или выбрать значение слова в словаре или справочнике. Иногда возникает ситуация, когда студенту все слова в предложении известны, а смысл все равно остается непонятен, особенно если предложение длинное. В этом случае можно предложить ему обратить внимание на пунктуацию, а также выполнить упражнения на анализ различных моделей предложений, на порядок слов в утвердительных предложениях, на выделение смыслового глагола в составном сказуемом, на выделение ключевых слов и т.д.

На **предтекстовом** этапе часто целесообразны упражнения, направленные на понимание организации материала. Важно научить студентов понимать смысл заглавия, находить основную тему текста, главную идею, подтверждающую найденную тему, а также главные и мелкие подтверждающие детали.

На **текстовом** этапе упражнения могут быть предложены как до, так и после прочтения текста. Они направлены на активизацию оперативной памяти читающего, развивают навыки прогнозирования, помогают осмыслить текст, проверяют понимание общего содержания текста, а при повторном чтении – понимание деталей и даже их оценку. Приведем некоторые примеры подобных упражнений:

- составьте сочетания со следующими глаголами;
- образуйте существительные (прилагательные) от следующих глаголов;
- составьте предложения со следующими словами и словосочетаниями;
- найдите в данном абзаце прилагательные и наречия, которые служат для описания...;
- выделите в тексте ключевые предложения;
- прочитайте еще раз второй и третий абзацы текста и найдите подтверждение факту, изложенному в первом абзаце;
- замените данные предложения более краткими синонимичными оборотами;
- найдите в данном абзаце предложения с противопоставлением фактов;
- ответьте на вопросы;
- расположите пункты плана согласно логике повествования;
- выберите из предложенных аннотаций ту, которая наиболее полно передает содержание прочитанного вами текста.

**Послетекстовые** упражнения направлены на контроль полного понимания прочитанного текста и могут включать как традиционные вопросы по содержанию текста, так и задания на монологические высказывания, выражение мнения по поводу полученной информации. В процессе выполнения послетекстовых упражнений обучающийся учится обобщать, систематизировать и интерпретировать полученную информацию:

- ответьте на следующие проблемные вопросы;
- исправьте утверждения, которые не соответствуют содержанию текста (True/False statements);
- выберите правильный ответ из предложенных (Multiple Choice);
- прочтите план текста и докажите, что он полностью или не полностью соответствует последовательности изложения информации;
- сократите текст, опустив несущественные детали;
- составьте аннотацию, реферат, резюме;
- переведите (письменно или устно) на русский язык указанные абзацы;
- объясните, как вы поняли следующее утверждение автора: ...; выразите свое согласие или несогласие с ним;
- подтвердите информацию данного абзаца своими примерами;
- распределите изложенные в тексте факты по степени важности;

- на основе полученной информации составьте таблицу, схему, диаграмму, график и т.д.;
- подготовьте презентацию (монологическое высказывание) на основе текста по теме ...;
- прокомментируйте ту часть текста, которая представляет для вас особенный интерес, обоснуйте свой выбор.

Большое значение для получения хороших результатов при обучении любому виду чтения имеет соблюдение требований к изучаемому тексту. Так, тексты с большим процентом второстепенной информации, как правило, используются для ознакомительного и поискового чтения, в то время как тексты для изучающего чтения должны содержать < 20% второстепенной информации. Тексты для обучения изучающему чтению не должны быть слишком длинными, то есть они меньше по объему, чем для других видов чтения, но тем не менее они должны содержать больше двух абзацев. Также «для этого вида чтения подбираются тексты, имеющие познавательную ценность, информативную значимость и представляющие наибольшую трудность для данного этапа обучения, как в содержательном, так и в языковом отношении» [2, с. 97]. Тексты не должны быть слишком легкими в языковом отношении, поэтому желательно, чтобы они содержали некоторые предпосылки или ориентиры для помощи обучающимся в преодолении этих языковых трудностей. Степень сложности текстов для изучающего чтения зависит от уровня подготовки обучающихся и этапа изучения иностранного языка. В целом рекомендуется, чтобы в тексте, предлагаемом для изучающего чтения, было не более пяти незнакомых слов на абзац.

В МГТУ им. Н. Э. Баумана, как и в других технических вузах, большинство студентов младших курсов – бывшие школьники – не обладают зрелыми навыками чтения ни иностранном языке. Читая тексты на родном языке, они, как правило, справляются с поставленными перед ними задачами и целями чтения. Чтение текста на иностранном языке с целью просмотра или поиска требуемой информации, поверхностного ознакомления с материалом или детального и подробного изучения информации представляет для них сложность. За время обучения в вузе студент должен овладеть всеми видами чтения, а на старших курсах – перейти к чтению аутентичной литературы по своей специальности, выполняя при этом различные виды работ. Одной из причин недостаточного владения умениями профессионально-ориентированного чтения студентами вузов является «недостаточная разработанность самой методики обучения профессионально-ориентированному чтению для неязыковых специальностей» [4, с. 54].

В процессе обучения чтению литературы на иностранном языке в МГТУ им. Н. Э. Баумана уже на первом курсе студенты знакомятся с различными видами чтения. В наших учебных пособиях в каждом изучаемом модуле имеются тексты с заданиями на развитие навыков всех видов чтения. Каждый модуль

включает в себя работу с тремя текстами. Тексты А используются в основном для изучающего чтения. Они меньше по объему и содержат много новых лексико-грамматических структур, изучаемых в данном модуле. Тексты В и С – большего объема, часто содержат дополнительную информацию по тематике модуля и используются для обучения другим, «более быстрым» видам чтения. На заключительном этапе обучения студенты, владеющие навыками всех видов чтения, могут уже самостоятельно выбирать тот вид чтения, который им нужен, в зависимости от стоящей перед ними задачи. В этом случае часто изучающее чтение является результатом предваряющего его просмотрового чтения, в процессе которого обучающийся просматривает статьи и другие материалы из различных источников информации и выбирает лишь нужную и полезную информацию, а также поискового чтения, в процессе которого он ищет конкретные, интересующие его сведения. Далее, если он осознает полезность информации текста или какой-либо его части, он приступает к изучающему чтению, во время которого старается полно и точно понять как основную, так и второстепенную информацию. Таким образом, овладение навыками изучающего чтения крайне важно для студентов технического вуза, а высококвалифицированный специалист должен уметь оперировать всеми полученными навыками и умениями чтения аутентичной литературы по специальности.

### *Литература*

1. Леонтьева Т. П. Методика преподавания иностранного языка: учеб. пособие. Минск, 2015. 239 с.
2. Маслыко Е. А., Бабинская П. К., Будько А. Ф., Петрова С. И. Настольная книга преподавателя иностранного языка. 9-е изд. Минск: Вышэйш. шк., 2004. 530 с.
3. Улановская Э. С., Фоломкина С. К. К вопросу о характере чтения студентов на английском языке (экспериментальная проверка) // Иностранные языки в высшей школе. 1972. № 7. С. 20–28.
4. Фоломкина С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учеб.-метод. пособие. М., 2005. 255 с.

УДК 372.881.1

*Е. Н. Гитайло (Москва, Россия)  
Российский университет транспорта (МИИТ)*

### **Актуальные проблемы обучения иностранным языкам в контексте межкультурной образовательной парадигмы**

Современные стандарты профессионального и технического образования нацелены на подготовку специалиста широкого профиля, способного решать не только организационно-технические, но и социально-нравственные задачи. Это вызывает необходимость преподава-